



**Vitajte u Vášho  
partnera pre  
zabezpečenie a istotu**

**Welcome to your partner for  
provision and protection**

**ERGO**

# ERGO v skratke

## ERGO at a glance

Viac ako 40 miliónov klientov dôveruje našim službám, odbornosti a finančnej istote.

*More than 40 million customers global trust in our services, expertise and financial power.*

Sme súčasťou Munich Re, jednej z popredných svetových zaistovní.

*We are part of Munich Re, one of the world's leading reinsurers and risk carriers.*

Máme zastúpenie vo viac ako 30 krajinách Európy a Ázie.

*Represented in more than 30 countries of Europe and Asia.*

V našej finančnej skupine pracuje viac ako 50 000 ľudí.

*More than 50.000 people work for our group.*

Patríme do jednej z najväčších európskych poisťovacích skupín.

*We belong to one of the major insurance groups in Europe.*

Viac ako 100 rokov skúseností v poisťovníctve.

*Well grounded experience in the insurance business for more than a century.*

Naše rozsiahle medzinárodné znalosti využívame v prospech svojich klientov a ich individuálnych potrieb.

*We apply our extensive knowledge over country borders for the use of local customer's and their special needs.*

Kryjeme všetky riziká a potreby privátnych a korporátnych klientov prostredníctvom rôznych marketingových kanálov.

*For private and business clients we cover all risks and necessities over all marketing channels.*

V prospech svojich klientov spájame služby a technickú podporu v rámci našej skupiny, dosahujúc tak vyššiu efektívnosť.

*For the benefit of our customers we bundle services and technical support for more efficiency.*

Naším cieľom je dlhodobé partnerstvo a zodpovedosť voči všetkým našim klientom.

*We focus on long-term partnership and take responsibility for our local customers.*

### Impressum / Imprint

Vlastník a vydavateľ / Media owner and editor: ERGO Austria International AG Konzernkommunikation  
 Modcenterstraße 17, 1110 Wien, Österreich, E-Mail: info@ergo-austria.at, www.ergo-austria.at  
 Foto / Photos: Anna Blau, Michael Appelt, ERGO Versicherungsgruppe AG, ERGO Austria International AG  
 Grafický dizajn / Graphic design: Neuwirth, Ehrenhöfer und der Max, 1010 Wien  
 Údaje k / As of: 07/2011

# ERGO

**Sme s Vami,  
nielen blízko Vás**

**We are close,  
not just close by**

## ERGO: ŠPECIALISTA NA BEZPEČNÉ INVESTIČNÉ PRODUKTY

**ERGO: Expert partner  
for safe investment products**

### Usporiadanie v strednej a východnej Európe

ERGO životná poisťovňa, a.s. je dcérskou spoločnosťou skupiny ERGO Group na Slovensku. Naši klienti profitujú zo spolupráce s lokálnymi partnermi: UniCredit Bank Slovakia, a.s. úspešne čeliaca kríze; a PIONEER INVESTMENTS, investičným partnerom, prinášajúcim veľkú pridanú hodnotu. Samotná skupina ERGO Group predstavuje pre klientov silné zázemie: môžu sa spoľahnúť na jednu z popredných svetových zaisťovacích spoločností, Munich Re Group, ako aj na silné väzby v rámci ERGO Group.

Komunikačným uzlom je ERGO Austria, ktoré predstavuje centrum bankopojistných aktivít skupiny pre strednú a východnú Európu. ERGO Austria je miestom, kde sa sústreďuje naše know-how a kde prebieha výmena aktuálnych informácií o podnikaní našich sesterských spoločností v Maďarsku, na Slovensku v Slovinsku. Takto profitujeme z excelentnej výmeny know-how v oblasti marketingových a obchodných aktivít, za účelom zintenzívnenia predaja a optimalizácie produktov. Okrem toho ERGO Group poriadapeciálne podujatia

### Role model in Central & Eastern Europe

ERGO životná poisťovňa, a.s. is the ERGO Group's local subsidiary in Slovakia. Our customers reap the full benefits of the cooperation we enjoy with our partners: UniCredit Bank Slovakia, a crisis resilient banking partner, and our value-adding investment partner, Pioneer. In addition, the ERGO Group provides a strong backing: customers can rely on one of the world's leading risk carriers, the Munich Re Group, and they can count on the strong bonds forged within the ERGO Group.

All paths cross at ERGO Austria. As the CEE hub of the Group's bancassurance activities, ERGO Austria is the meeting point for the provision and exchange of know-how and expertise. ERGO Austria ensures that we are kept up to date on the latest ventures undertaken by our sister companies in Hungary, Slovakia and Slovenia. We thus benefit from ERGO Austria's excellent know-how transfers: in our marketing activities, for intensified sales and for product optimisation. Besides that, the ERGO Group organises special events for all aspects



Sídlo ERGO životná poisťovňa, a.s. v Bratislave

Place of ERGO životná poisťovňa, a.s. in Bratislava

zamerané na všetky aspekty medzinárodného rastu. Tieto aktivity nám pomáhajú udržať našu konkurenčnú výhodu a predstavujú jedinečnú podporu pre naše každodenné obchodné činnosti a rozvoj nových príležitostí.

Keďže sme na začiatku našej činnosti, spolupráca s lokálnymi partnermi stále ponúka rozsiahly nevyužitý potenciál, ktorý nám umožňuje ešte viac zintenzívniť naše prepojenie, podieľať sa na spoločnom raste a vytvárať optimálne podmienky pre našich klientov.

Klient na prvom mieste a zároveň poskytovanie silnej bezpečnostnej siete pre investície predstavujú naše hlavné ciele. Ako nováčik na trhu kombinujeme naše špecializované vedomosti s odbornými znalosťami našich lokálnych partnerov v bankovom sektore a špecifickými schopnosťami poskytovanými silnou skupinou ERGO Group. ERGO životná poisťovňa, a.s. teda klientom ponúka solídne základy pre všetky záležitosti spojené s poistením a investičnými produktmi.

ERGO životná poisťovňa, a.s. je plne licencovaný poskytovateľ životného poistenia pôsobiaci na lokálnej báze na Slovensku. Ako akciová spoločnosť, ERGO životná poisťovňa, a.s. podniká v súlade s lokálnymi právnymi predpismi a je kontrolovaná príslušným štátnym orgánom pre dohľad nad poisťovníctvom.

related to international growth. These activities ensure our competitive edge. They add unrivalled strength to our daily business and the development of new opportunities.

Being still at an early stage, our alliance with our local partners offers a vast untapped potential: to close ranks even further, to share growth and create optimal conditions for our customers.

Putting the customer first, while providing a strong safety net for investments, are our main objectives. As market newcomers we combine our own expert knowledge with our local partners' expertise in the banking sector, and the special skills provided by the robust ERGO Group. ERGO životná poisťovňa, a.s. therefore offers customers a solid foundation for all matters concerning insurance and investment products.

ERGO is a fully licensed provider of life insurance, and operates on a country-specific basis in Slovakia. As a stock corporation, ERGO trades under local regulations and is controlled by the respective local insurance supervisory body.

## ERGO životná poisťovňa, a.s.

- Poisťovňa s licenciou pre výkon životného poistenia bola formou akciovej spoločnosti založená 29.3.2008 so sídlom v Bratislave.
- So základným kapitálom viac ako 7 mln. Eur spoločnosť vykonáva svoju činnosť prostredníctvom 13 vysoko kvalifikovaných zamestnancov pod dohľadom Národnej banky Slovenska. Od 1. Januára 2009 je Národná banka Slovenska súčasťou Eurosystemu – menovej autority eurozóny.
- Od roku 2008 úzko a trvalo spolupracuje s UniCredit Bank Slovakia, a.s. najmä v oblasti vývoja produktov a v ich distribúcii. Retailoví ako aj privátni klienti využívajú výhody, ktoré im z takto nastavenej dlhodobej a strategickú spolupráce vyplývajú.
- Pri vývoji investičných produktov sa ERGO životná poisťovňa, a.s. opiera aj o viac ako 82-ročné skúsenosti a znalosti nadnárodnej spoločnosti PIONEER Investments.
- Spoločnosť poskytuje svojim klientom atraktívne produkty, zodpovedajúce ich aktuálnym potrebám.
- Finančná istota je pritom hlavným cieľom všetkých jej činností.
- Fully licensed life insurer was founded on 29.3.2008 as a stock company and is based in Bratislava
- With equity above 7 mln. € company operates with 13 highly qualified employees under the supervision of National Bank of Slovakia. Since 1 January 2009, National Bank of Slovakia has been part of the Eurosystem - monetary authority of the Eurozone
- Since 2008 a strong and constantly growing cooperation with UniCredit Bank mainly in products development and distribution area. Retail as well as private clients benefit from UniCredit/ERGO long term strategic cooperation.
- Product development of investment products relies on more than 82 years background and expertise of PIONEER Investments
- Company provides its clients with attractive need-based products
- Financial security is the main target for all activities of the insurer.

Pre viac informácií navštívte [www.ergo.sk](http://www.ergo.sk)

For further information visit [www.ergo.sk](http://www.ergo.sk)

Ing. Miriam Čizmazia  
generálna riaditeľka ERGO životná poisťovňa, a.s.

„ERGO životná poisťovňa, a.s. sa na slovenskom poistnom trhu etablovala pred tromi rokmi a patrí medzi menšie poisťovne. Táto skutočnosť jej však v žiadnom prípade neuberá na finančnej sile a profesionalite, nakoľko je členom silnej finančnej skupiny ERGO Group a zároveň jednej z najsilnejších zaisťovacích spoločností Munich Re. Zázemie materskej spoločnosti nám dáva priestor na vývoj atraktívnych poistných produktov pre Vás a Vašich blízkych. To najcennejšie, čo v živote máme, je pocit bezpečia v kruhu rodiny. Dovoľte nám podieľať sa na jej ochrane.“



Ing. Miriam Čizmazia,  
CEO of ERGO životná poisťovňa, a.s.

„ERGO životná poisťovňa, a.s. entered Slovak insurance market three years ago and belongs to companies of smaller size. Anyhow this fact does not reduce companies' financial strengths and proficiency, as the company is member of strong financial ERGO Group and in the same time one of the strongest reinsurance companies Munich Re. Background provided by the parent company gives us space for development of attractive insurance products for you and your near and dear. The most precious in our lives is the safety in family circle. Allow us to participate on its protection.“

# ERGO v Rakúsku: veľké meno so známymi značkami

## ERGO in Austria: A big name with well-known brands

### Silné partnerstvo s bankami

Dlhodobá spolupráca je založená na vzájomnej dôvere, rešpekte a pochopení potrieb partnera. Úspech bankopoištných aktivít spoločnosti ERGO v Rakúsku spočíva práve v takejto dlhodobej spolupráci s poprednými bankami Bank Austria/UniCredit Group a Volksbank. Pod záštitou ERGO Austria International AG ponúka poisťovňa Bank Austria Versicherung a spoločnosti patriace do skupiny Victoria-Volksbanken Versicherung portfólio produktov zameraných na všetky druhy privátneho aj firemného dôchodkového zabezpečenia, ako aj dlhodobého sporenia. Poistné zmluvy sú tiež uzatvárané prostredníctvom nezávislých sprostredkovateľov poistenia. Poskytovanie

### Strong partnership with banks

Long-term partnerships are founded on mutual trust, respect and an understanding of each other's needs. The success of ERGO's bancassurance business in Austria rests on just such long-term sales partnerships with the major banks Bank Austria/UniCredit Group and the Volksbank institutions.

Under the umbrella of ERGO Austria International AG, the operating insurers Bank Austria Versicherung and the firms within Victoria-Volksbanken Versicherung offer a range of products which cater for all types of private and company pensions and long-term savings. The insurance policies are also marketed by independent insurance

Produktové portfólio súkromného a firemného dôchodkového zabezpečenia podľa potrieb klientov.

Needs-based range of products for private and company pensions.



centrálnych služieb pre všetky spoločnosti v skupine ERGO Austria, ako doma tak aj v zahraničí, je sústredené do jednej samostatnej spoločnosti ERGO Insurance Service GmbH.



agencies and brokers. Central services for all ERGO Austria companies both at home and abroad are pooled within a separate firm, ERGO Insurance Service GmbH.

Ústredie ERGO vo Viedni  
Headquarter ERGO Center Vienna

**Základy a vízie**  
**Roots and visions**



Velmi přísné právní prostředí chrání zájmy zákazníků v Rakúsku

Very strict legal provisions to protect customers in Austria.

### Bezpečnosť je prvoradá

Investovanie prostriedkov klientov bezpečne a najlepším možným spôsobom je prioritou všetkých spoločností v Rakúsku aj v zahraničí. Na rakúske poisťovne sa vzťahuje veľmi prísna legislatíva týkajúca sa investovania, ktorej cieľom je ochrana zákazníka.

### Vyššie 100-ročné skúsenosti v poisťovníctve

Približne 52 percent všetkých nových zmlúv životného poistenia v Rakúsku sa uzatvára v banke, čo robí z bankopoistenia najväčší a najdôležitejší predajný kanál v tomto segmente. História oboch poisťovní, Bank Austria Versicherung (založená 1911) a Victoria-Volksbanken Versicherung (založená 1891) siaha ďaleko do minulého storočia. ERGO Austria je jediná poisťovacia skupina s dvomi bankovými partnermi na rakúskom trhu. ERGO Austria je v súčasnosti zastúpená aj prostred-

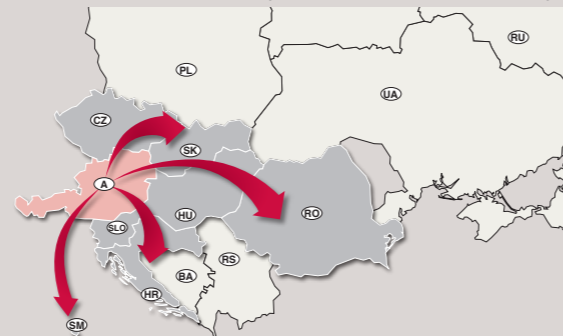
### Security is a priority

Investing customers' money securely and in the best possible way is a priority for the companies both in Austria and abroad. Insurance companies in Austria are subject to very strict legislation regarding investments in order to protect customers.

### More than 100 years' experience in insurance

Some 52 percent of all new life insurance policies are concluded over the bank counter in Austria. That makes bancassurance by far the largest and most important sales channel in this segment. Both of the operating insurers Bank Austria Versicherung (established 1911) and Victoria-Volksbanken Versicherung (established 1891) have roots stretching way back into the last century. ERGO Austria is the only insurance group with two bank partners in Austria.

ERGO Austria je centrom spolupráce pre južnú a východnú Európu. ERGO Austria as a hub for further cooperations in South-/Eastern Europe.



ERGO Austria má v súčasnosti svoje zastúpenia v Maďarsku, Slovensku, Českej republike, Chorvátsku, Slovinsku, Rumunsku a v San Marine. Aktuálne plány hovoria o zintenzívnení existujúcej spolupráce, overení nových trhov a obchodných prístupov, ako aj o vytvorení partnerstva s bankami.

ERGO Austria is currently also represented by subsidiaries in Hungary, Slovakia, the Czech Republic, Croatia, Slovenia, Romania and San Marino. There are already plans to intensify the existing collaborations, tap new markets and classes of business and establish partnerships with banks.

níctvom dcérskych spoločností v Maďarsku, na Slovensku, v Českej republike, Chorvátsku, Slovinsku, Rumunsku a San Marine. Naše plány počítajú s rozšírením existujúcej spolupráce, so vstupom na nové trhy a do nových produktových segmentov, ako aj so zahájením spolupráce s ďalšími bankami.

### ERGO v Rakúsku: zdroj skúseností a znalostí pre strednú a východnú Európu

Nemecká skupina ERGO Insurance Group využíva rozsiahle skúsenosti v oblasti predaja poistenia prostredníctvom bánk v Rakúsku. Navyše, Rakúsko má historicky blízky vzťah s krajinami južnej a východnej Európy. Vďaka centrálnemu umiestneniu krajiny v rámci EÚ si množstvo rakúskych a medzinárodných spoločností vyberá Viedeň, metropolu na Dunaji, ako bránu do východnej a južnej Európy.

### Viac informácií na [www.ergo-austria.at](http://www.ergo-austria.at)

### ERGO in Austria: a source of skills and expertise for Central and Eastern Europe

The German ERGO Insurance Group utilises this extensive experience of selling insurance via banks in Austria.

In addition to this, Austria has a strong affinity and relationship with the countries in Southern and Eastern Europe for historical reasons. Thanks to its central position within the EU, many Austrian and international firms choose the Danube metropolis of Vienna as a gateway to Eastern and Southern Europe.

### For further information visit [www.ergo-austria.at](http://www.ergo-austria.at)

Elisabeth Stadler  
generálna riaditeľka ERGO Austria  
International AG:



“Ako partner bánk sme zvyknutí splňať špecifické požiadavky ich klientov. Banka ponúkne iba tie produkty, o ktorých je presvedčená, že poskytnú jej klientom výhody a kvalitu. Nikdy by neakceptovala riziko, že stratí bankových klientov, z dôvodu nespokojnosti s poisťovacími zmluvami. Týmto princípom zameriavania sa na špecifické potreby zákazníkov sa riadime vo všetkých krajinách, v ktorých pôsobíme. Naprieč rôznymi krajinami môže byť dopyt po bezpečnosti veľmi podobný. Všetky tieto krajiny sa však líšia svojim prístupom k poradenstvu, individuálnymi potrebami v oblasti bezpečnosti, ale aj svojou mentalitou. Preto musíme byť vnímaví a rešpektovať to.”

Elisabeth Stadler, CEO of ERGO Austria International AG:

“As a partner to banks, we are used to catering for their customers' specific needs. A bank will only offer products that it is convinced offer benefits and quality for its customers. It will not take the risk of potentially losing clients who are dissatisfied with their insurance policy as bank customers as well. We are guided by this special focus on specific needs in all the countries we operate in. The desire for security may be very similar across the various countries. However, they are all different when it comes to approaches to consultancy, individual needs for safeguards, and mentality. We have to be acutely sensitive and respect this.”

**Bezpečné  
základy**  
A secure base

## Skupina ERGO Insurance Group: značka ponúkajúca poradenstvo a jasné finančné vyhliadky

The ERGO Insurance Group:  
A brand that offers guidance  
and bright prospects

### Jedinečná finančná sila

O svoje vedomosti sa delíme s ostatnými spoločnosťami naprieč hranicami. Z tejto výmeny profitujeme nielen my, ale aj naši lokálni partneri a klienti. Umožňuje nám to identifikovať najlepšie produktové riešenia a prispôbiť ich lokálnym potrebám a požiadavkám klientov. Profitujeme aj z nášho postavenia hlavnej poisťovne Munich Re.

### Outstanding financial strength

We share our knowledge with one another across borders. As well as benefiting us, this is a real advantage for our local partners and customers. It allows us to identify the best solution for a product and align this with local requirements and customer needs. We profit from our status as a primary insurer of Munich Re.

### Silné značky a vynikajúce príležitosti

ERGO operuje na trhu pod vlastným menom, ako aj pod značkami svojich špecializovaných poisťovní. Značka ERGO sa využíva najmä v oblasti životného a majetkového poistenia. Túto značku dopĺňa na celom svete známa D.A.S., poisťovňa právnej ochrany, ďalej zdravotné poistenie DKV v Nemecku a medzinárodné cestovné poistenie ERV. Klientom je k dispozícii viac ako 50 000 interných a externých obchodných zástupcov, zamestnanci priameho predaja, agenti, brokeri a silní partneri nielen doma, ale aj v zahraničí. ERGO nadviazala rozsiahlu spoluprácu v oblasti predaja s poprednou európskou bankou UniCredit Group v strednej a východnej Európe.



Centrála ERGO v Düsseldorf

ERGO Headquarter Düsseldorf

### Strong brands with great opportunities

ERGO operates on the market using its own name and the brands of its specialist insurers. The ERGO brand name is primarily used for life and property insurance. This is supplemented by D.A.S. legal expenses insurance around the world, DKV health insurance in Germany and ERV travel insurance at international level. Customers can talk to more than 50,000 full-time and self-employed sales representatives, direct sales staff, brokers, agents and strong cooperation partners both at home and abroad. ERGO has a far-reaching sales partnership with the major European bank UniCredit Group in Central and Eastern Europe.

Zdieľame naše znalosti  
naprieč hranicami

We share our knowledge  
across borders

**Dr Torsten Oletzky, predseda predstavenstva  
ERGO Versicherungen AG:**

“S našim širokým portfóliom poisťovacích produktov sa zaraďujeme medzi popredné poisťovacie skupiny v Európe. V budúcnosti budeme pre našich klientov voľbou číslo 1. Prečo som si istý, že to tak bude? Máme potrebné know-how, nápady a finančnú silu, ktorá je potrebná na to, aby sme sa dostali na úplný vrchol – a preto, že pre dosiahnutie tohto cieľa sme odhodlaní dennodenne tvrdo pracovať.”



**Dr Torsten Oletzky, Chairman of the Board of  
Management of ERGO Versicherungen AG:**

“With our broad range of insurance and provision products, we rank among the major insurance groups in Europe today. And we will be the no. 1 choice for our customers in future, too. Why am I confident that this will be the case? We have the know-how, the ideas and the financial strength required to be a top player – and because we are determined to work passionately towards success, day after day.”

## Poisťovacia skupina ERGO

### ERGO v Nemecku

- Založená v roku 1979 so sídlom v Düsseldorfe
- Má svoje zastúpenia vo viac ako 30 krajinách sveta
- Spolu viac ako 40 miliónov klientov
- Európska jednotka v zdravotnom poistení a v poistení právnych služieb
- Vedúce postavenie vo všetkých ponúkaných produktoch na nemeckom trhu
- Je súčasťou Munich Re, jednej z popredných svetových zaistovní.

### ERGO v Rakúsku

- ERGO Austria International AG so sídlom vo Viedni bola založená v roku 2007 ako priame zastúpenie poisťovacej skupiny ERGO
- V roku 2009 prvýkrát presiahlo celkové prijaté poistné 1 miliardu eur
- S podielom na trhu väčším ako 10% sa radí ERGO v Rakúsku k TOP 5 v životnom i majetkovom poistení
- Okrem ERGO Austria, Bank Austria Versicherung and Victoria-Volksbanken Versicherung, aj ERGO Direkt Lebensversicherung and D.A.S. Rechtsschutz Versicherung, ktoré sú priamou súčasťou ERGO Insurance Group, ponúkajú svoje produkty rakúskym klientom.

Viac informácií na  
[www.ergo-austria.at](http://www.ergo-austria.at)

## ERGO Insurance Group

### ERGO Germany

- Founded 1979 with headquarter in Düsseldorf (D)
- Represented worldwide in more than 30 countries
- Over 40 million customers
- Europe's market leader in health insurance and legal protection
- Market leader in all offered products in Germany
- ERGO is part of Munich Re, one of the world's leading reinsurers and risk carriers

### ERGO Austria

- ERGO Austria International AG with headquarter in Vienna was founded 2007 as a subsidiary of ERGO Insurance Group.
- A total premium income of more than 1 billion euro was generated 2009 at the first time
- With a market share of more than 10 per cent, ERGO Austria is currently under Top 5 insurers of life and total insurance market in Austria
- In addition to ERGO Austria, Bank Austria Versicherung and Victoria-Volksbanken Versicherung, ERGO Direkt Lebensversicherung and D.A.S. Rechtsschutz Versicherung, which belongs directly to the ERGO Insurance Group, are also offering their products to Austrian customers.

For further information visit  
[www.ergo-austria.at](http://www.ergo-austria.at)



Viac informácií na  
[www.ergo.com](http://www.ergo.com)

For further information visit  
[www.ergo.com](http://www.ergo.com)

# ERGO životná poisťovňa, a.s.

ERGO životná poisťovňa, a.s.  
Lazaretská 12, 811 08 Bratislava  
Phone: +421 (2) 3211-2020  
Fax: +421 (2) 3211-2099  
E-Mail: [info@ergo.sk](mailto:info@ergo.sk)

Websites:

[www.ergo.sk](http://www.ergo.sk)  
[www.ergo-austria.at](http://www.ergo-austria.at)  
[www.ergo.com](http://www.ergo.com)

# ERGO